



LA REINE DES NEIGES

GUIDE DIDACTIQUE

POUR L'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE



INDEX

L'auteur

La compagnie de théâtre

L'histoire originale

Notre version de l'histoire

Synopsis

Les thèmes

Sur quoi allons-nous travailler?

Fiche artistique et technique

EN LA LUNA TEATRO EDUCATIVO



GUIDE DIDACTIQUE

LA REINE DES NEIGES

L'auteur

Hans Christian Andersen est un artiste danois né le **2 avril 1805** à Odense, mort le **4 août 1875** à Copenhague (Danemark).

Il vit à Odense, avec son père, cordonnier et sa mère, lingère jusqu'à 14 ans, âge auquel il quitte le domicile familial pour se rendre à Copenhague, la capitale du pays, afin d'y trouver du travail.

Il est tour à tour, et à la fois, chanteur, acteur, dessinateur et écrivain. Il pratique aussi la technique des "papiers coupés". Certaines figures ainsi réalisées peuvent être utilisées dans les théâtres d'ombre.

Il écrit **des pièces de théâtre**, des **poèmes**, des **nouvelles** et également beaucoup de **contes** comme par exemple **La petite poucette**, **La petite fille aux allumettes**, **La petite sirène**, **La princesse aux petits pois**, **Les habits neufs de l'empereur**, **Le réverbère**, **Le briquet**, **Le petit soldat de plomb**, **Le vilain petit canard**, **Le rossignol**, **La paquerette**, **Le dernier rêve du chêne**, **La reine des neiges** et bien d'autres.

Ses contes, inspirés par sa vie, ses observations de la nature et des objets, mais aussi par d'autres légendes de tradition populaire, seront traduits en plus de 100 langues. Certains seront adaptés au cinéma, en dessins animés, au théâtre, en ballet.



La compagnie de théâtre

En la luna teatro est une compagnie de théâtre éducatif.

C'est une compagnie de théâtre de Grenade qui travaille en anglais, français et espagnol.

La compagnie travaille des **adaptations**; textes connus que la compagnie modifie, en Incorporant de nouveaux personnages, en supprimant d'autres, en modifiant les intrigues, les actions ou ce qui se passe dans l'histoire. L'adaptation est faite pour que le texte soit compréhensible pour le public d'aujourd'hui.

Elle crée également **ses propres textes**, de nouvelles histoires qui entrent en contact avec le public actuel.

La compagnie inclut généralement des **chansons** dans ses pièces, car elle considère que, grâce à la musique et aux chansons, on apprend plus et mieux.

L'utilisation **d'images** et la technique de la cartographie vidéo sont également l'une des caractéristiques de cette compagnie de théâtre.



Aladdin and the Wonderful lamp

Laura López est la directrice de la compagnie de théâtre, l'auteur des textes et du design des productions et **Rafael Coca** Cano est le technicien de la compagnie et l'auteur de tous les designs audiovisuels des pièces.

Parmi les titres les plus célèbres de la compagnie figurent: « *Peter Pan* », « *Snow White* », « *Beauty and the Beast* », « *Le petit prince* » « *La Dama Boba* », « *Aladdin and the wonderful lamp* », « *El Castigo sin venganza* », « *Hansel et Gretel* », « *Dracula* ».

Cette année, la compagnie présente « *The Golden Compass* » (théâtre en anglais), « *La reine des neiges* » et « *Don Gil de las Calzas Verdes* » (théâtre de l'Âge d'or espagnol).



Beauty and the beast



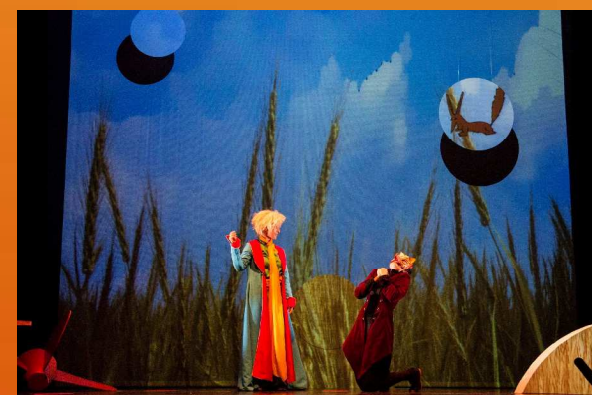
Hansel et Gretel



Snow White



El castigo sin venganza



Le petit prince

L'histoire originale

L'histoire nous raconte qu'un mauvais troll ou le diable crée un miroir magique où tout ce qui se reflète devient mauvais et horrible .

Il a eu l'idée de l'emmener au paradis pour que Dieu et ses anges se reflètent horriblement dans le miroir. Mais son plan ne pouvait pas fonctionner et étant très haut dans le ciel le miroir est tombé par terre en se brisant en des millions de morceaux. Après cet événement, nous découvrons l'histoire de Gerda et Kay (des traductions en anglais) qui sont de bons amis et passent du temps à jouer ensemble. Un après-midi, un des fragments du miroir est introduit dans le cœur de Kay, le transformant en un enfant froid qui commence à maltraiter Gerda. Auparavant, ils avaient écouté l'histoire de la reine des neiges, qui emmenait Kay dans son palais de glace et Gerda entreprenait une recherche ardue pour retrouver son cher ami afin de le libérer.

“La Reine des neiges” est divisé en sept parties :

1re partie : Qui traite d'un miroir et de ses morceaux

2e partie : Un petit garçon et une petite fille

3e partie : Le Jardin de la magicienne

4e partie : Prince et Princesse

5e partie : La Petite Fille des brigands

6e partie : La Femme laponne et la Finnoise

7e partie : Ce qui s'était passé au château de la reine des neiges et ce qui eut lieu par la suite



Notre version de l'histoire

Dans notre version, l'histoire est transformée.

Pour nous adapter aux besoins des élèves du primaire, nous avons décidé de modifier l'histoire afin de travailler sur les saisons.

Pour cette raison, l'intrigue principale se transforme. Nous n'allons pas raconter une histoire dans laquelle le bien et le mal se confrontent. Nous racontons une histoire sur les saisons de l'année et cela nous permet de travailler beaucoup de vocabulaire sur ce thème. L'automne, l'hiver, le printemps et l'été sont nos protagonistes, mais ils auront des caractéristiques humaines puisque les saisons seront représentées par différents êtres qui les rapprochent de l'enfant. La Reine des neiges représente l'hiver, Gerda et Kay donnent vie au printemps, Madame l'automne à l'automne et les marins à l'été.

Pour que l'histoire soit intéressante, il doit y avoir un conflit, dans ce cas, ce sera le désir excessif de l'hiver de prévaloir sur le reste des saisons.

Synopsis

Dans le **Palais d'Hiver**, la **Reine des Neiges** recherche un composant très spécial pour créer un sort lui permettant de créer un hiver éternel: un cœur humain.

Pour avoir le cœur, la reine envoie son elfe, **Theon**, pour aller le chercher.

Pendant ce temps, dans un endroit où le printemps est toujours au rendez-vous, **Gerda et Kay**, deux amis, tombent amoureux. Afin de ne jamais l'oublier et en guise de souvenir, Kay donne à **Gerda** une rose rouge; mais profitant de **Gerda** pour faire certaines choses, Theon, l'elfe de la reine des neiges, séduit **Kay** et l'emmène au **Palais d'Hiver**.

Mais **Gerda** ne l'abandonnera pas. Sans hésiter, elle suivra **Kay**.

Le premier endroit où **Gerda** arrivera sera la maison de **Madame Automne**. Madame se sent très seule et quand elle voit **Gerda** une idée lui vient à l'esprit: elle lui donnera des marrons magiques qui lui feront oublier **Kay** et elle restera donc à ses côtés pour toujours. Mais **Gerda** trouve une rose et se souvient immédiatement de **Kay**.

Gerda arrive à la plage d'été. Là, **deux marins** solitaires l'aideront à atteindre le **Palais d'Hiver** en lui offrant une carte.

Lorsque **Gerda** arrive au palais, elle rencontre le repent **Theon**, qui n'hésite pas à demander de l'aide pour vaincre la **Reine des neiges**.

Kay et la reine apparaissent et **Gerda** tente de sauver son ami. Mais il est tard, son cœur est presque gelé.

À la fin de l'histoire, **Gerda** devra prendre une décision difficile: planter une épée dans le cœur de son ami pour briser la glace qui le recouvre ou le laisser geler à jamais.

Les thèmes

Le passage des saisons nécessaire pour maintenir l'équilibre naturel, l'équilibre de la vie. L'histoire soumet le spectateur à une question: que se passera-t-il si ce cycle est brisé?

Les saisons et leurs caractéristiques (chaque personnage représente une saison de l'année et ses caractéristiques les plus importantes).

L'amour pousse Gerda à entreprendre l'aventure pour sauver Kay.



Sur quoi allons-nous travailler?

Vocabulaire sur les saisons de l'année.

7 chansons qui nous aident à raconter l'histoire (Et le monde est de glace, au printemps, je vais sauver Kay, Oublie, c'est toujours l'été).

Sortir au théâtre, apprendre les règles nécessaires pour y aller et comment se comporter dans un spectacle.

Activités à travailler avant, pendant et après le spectacle.



Fiche artistique et technique

Titre: La Reine des Neiges

Auteur: Hans Christian Andersen

Adaptation et mise en scène: Laura López Martínez

Correction: Julien Flotat

Durée: 60 minutes

Casting

Kay: Julien Flotat / Marin 1

Gerda: Irene Gutiérrez

La reine des neiges / Madame Automne / Marin 2: Julie Vachon

Theon: Silvio Uroz



Conception de l'éclairage et de l'espace sonore: Rafael Coca

Sélection de paroles de chansons et de chansons: Laura López

Conception d'image et de vidéo: Rafa Coca

Création des costumes, scénographie et accessoires: Laura López

Costumes: José A. Riazco

Scénographie: Lorena Fernández

Conception graphique: Rafa Coca

Technique: Rafa Coca

Distribution et organisation: Aurora Chica et Inma Rodríguez

